POWERSPORTS
BELL HELMET MANUAL D

1

2

3

AMERICA / ASIA PACIFIC RIM
Bell Sports
1001 Innovation Road
Rantoul, IL 61866, U.S.A.
Tel: +1 800 456 2355
Email: feedback@bellsports.com

EUROPE
Bell, Ireland, LTD
River House, St. Mary's Road
Newcastle West
County Limerick, Ireland
Tel: +353 69 61344
Fax: +353 69 61550
Email: european_feedback@bellsports.com

AUSTRALIA
Distributed by Cassons Pty Ltd:
2/25 Wonderland Dr.
Eastern Creek NSW 2766
Australia
Tel: +61(0)2 8882 1900
Fax: +61(0)2 8882 1999
Email enquiries@cassons.com.au

WORLDWIDE
To find a current distributor
in your region or territory,
please visit us online at at
bellhelmets.com or contact
either the U.S. or European
offices listed here.

U.S. and foreign patents pending
WWW.BELLHELMETS.COM

www.vistaoutdoor.com/complianceertificates

Part# P5100856
07.24.19

ENGLISH

⚠ **WARNING: READ CAREFULLY**
For your safety, it is important that you completely read and understand the owner's manual and all warning labels before using this helmet. Failure to correctly follow these instructions can lead to serious injury or death.

No helmet can protect the user from all foreseeable impacts. Ride safely and do not take risks just because you are wearing a helmet. Head protection is a complicated subject which cannot be fully discussed in this owner's manual. You should store this manual in a place where you can retrieve it for periodic review or if any questions arise.

ABOUT SOME OF THE LIMITS OF YOUR HELMET
Your Bell motorcycle helmet is designed to reduce the risk of injury and studies show you are better off in an accident if you are wearing a helmet than if you are not. Regardless, a motorcycle helmet cannot protect against all foreseeable impacts or injuries. For example, your helmet cannot protect against spinal injuries, neck injuries, or any portion of the body it does not cover. Furthermore, it may not protect against injuries to areas the helmet does cover. Your helmet is made of energy absorbing materials which may or may not crush depending upon the impact. Sometimes the force of the impact is such that there is no crush and sometimes there is enough force of the impact is such that the material crushes completely. In either case, at least some of the force of the impact is transmitted to the head and brain which can result in permanent injury or death. In addition, some head injuries are not caused by impacts; they are caused by other forces, like scrambling an egg just by shaking it. You do not have to destroy the shell in order to destroy the contents and helmets cannot prevent that type of injury. Because of the wide variety of accident scenarios, it is impossible to tell when your helmet will or will not protect against injury or death.

HELMET SELECTION
Bell manufactures a variety of helmets at different price points with different features. All helmets meet or exceed the standard noted on the sticker placed on the back of the helmet. Bell recommends you purchase and wear the helmet which provides the greatest amount of coverage and the best impact protection for your intended uses. Check your helmet before each ride for signs of wear or damage. Do not loan or sell your helmet. Likewise, do not buy a used helmet or wear someone else's helmet.

WEARING YOUR HELMET
Wear a helmet whenever you ride. The best way to put on a full face helmet is to gently pull the chin straps outward just enough to spread the higen lock open to the point where your head – half and half helmets do not need to be spread open to insert the head. Helmets that are too big will not fit right and should not be worn. The helmet should fit snuggly on the head.

STANDARD D-RING
With the helmet on your head, thread the loose end of the strap through the D-ring on the opposite side in Figure 1. Pull on the end until the strap is snug, so it is almost uncomfortable, and well back against your throat. To undo the strap, pull on red tab to loosen. If the strap, now loose, still does not slide through the rings, simple thread the strap back out the way you threaded it through.

When riding, always wear the helmet with the chin strap tight and well back against your throat. The helmet chin strap must be securely fastened and snug under your chin and against your throat or the helmet may be more likely to eject in an accident. If the helmet does not stay on, serious injury or death may result. Check to make sure the chin strap is tight periodically while you ride. If the chin strap has become loose, stop safely and immediately to re-tighten the chin strap. Do not use a chin cup or wear the strap on the point of the chin. If the chin strap is not in the proper position or used properly, the helmet may be less likely to stay in position and serious personal injury or death may result.

PROPER FIT
In order to work correctly, your helmet must fit correctly. If your helmet is not properly fitted, it may come off in a collision, in which case it will not provide any protection. Because many motorcycles are fitted with a variety of aftermarket mirrors do not stay on in an accident, do not wear a motorcycle helmet that does not fit correctly. Even helmets that fit well can eject in certain instances; a well-fitting helmet has a much lesser chance of ejecting during a collision. Bell manufactures helmets of different sizes, and should have a helmet to fit your head. If not, wear another helmet brand.

Your helmet must be snug on all areas of your head and must be comfortable. The helmet should be placed low on the forehead so the edge of the helmet is visible in your upper field of vision. Here are two essential tests the helmet must pass:

1. Fasten the chin strap under your chin so it is snug with your mouth shut and comfortably tight with your mouth open. Grab the helmet with both hands and try to move the helmet forward and backward and from side to side. The helmet does not fit right if your skin does move with the liner of the helmet.
2. With the chin strap snug under your chin, grab the helmet in the rear at the base and try to pull the helmet forward on your head. Do the same test except grab the helmet in the front and try to roll the helmet rearward. If the helmet comes off your head in either case, the helmet does not fit right and you should not wear it.

Do not wear a motorcycle helmet which does not fit correctly. If you have purchased one of our full-face models, check the position of your eyes in relation to the eye opening of the helmet. Check to make sure that the helmet is positioned on your head so that you have adequate downward and upward vision to properly operate your vehicle. Adjust the position of the helmet on your head to achieve this relationship. For illustration on proper fit, see Figure 3.

PROTECT YOUR EYES
Always wear a face shield or goggles while riding. Failure to use proper eye protection can cause an accident and result in serious injury or death. No eyewear gives complete protection. Some helmets come equipped with a face shield as standard equipment. If eye protection is not provided with the helmet, it is your responsibility to obtain eye protection and use it. Tinted face shields, goggles, or other forms of eye protection should not be used at night or under other conditions of poor visibility. Lenses damaged by scratches will reduce visibility, especially at night, and should be replaced. Petroleum products and other solvents may impair the optical properties and reduce the mechanical strength of shields and goggles. Clean by rinsing with lukewarm water and dab dry with a soft cloth or air dry to prevent streaks and damage to the anti-fog coating.

CHECK FOR ADEQUATE VISION
Always check for adequate vision. For example, when helmets are used in conjunction with eyeglasses or other eye coverings, vision restrictions can occur. It is the responsibility of each user to assure the adequacy of his or her vision prior to using this helmet. Never use a helmet or eye protection that restricts your vision so that you are unable to safely operate your vehicle.

CHECK FOR ADEQUATE HEARING
Research has shown that in many cases shielding the ears from wind noise results in the ability to more accurately detect important traffic sounds (such as horns and sirens).

It is the responsibility of each user to determine which helmet model is best suited to his or her needs and preferences. Helmet models that cover less of the head provide less impact protection and may be more susceptible to helmet ejection, which can result in injury or death. It is also the helmet user's responsibility to determine his or her ability to hear important traffic sounds while wearing and using this helmet.

ACCESSORIES
No attachment should be made to the helmet except those recommended by the helmet manufacturer. Do not drill or cut the shell. Never rigidly attach anything to the outside of your helmet. If struck in a collision, such items can cause the force of the blow to be more concentrated and greatly increase your chance of injury or death. Never mount a rigid object to the inside of your helmet. If struck in a collision it could become a projectile, greatly increasing the chance of injury or death.

CARE AND CLEANING
Helmets are energy absorbing devices intended to deform, fracture, crush, and collapse as they absorb as much of the energy generated by an impact as they possibly can. They are durable, but should be treated as though they are fragile so that you will have all of the available energy absorbing materials if you should ever need them. Your helmet will give you years of good service if properly cared for.

Use only mild soap and water to clean the interior and exterior of your helmet. Never decorate your helmet with paint, decals, stickers, or tape. Our helmets should not be painted by anyone other than the manufacturer. Many helmet components can be seriously damaged by chemicals and/or solvents contained in most paint or by cements containing during the repainting process. Chemicals used in many items can be harmful to the outer shell of your helmet. Frequently, chemical based damage is not visible and can result in premature fracturing of the shell when impacted. Never allow your helmet to come in contact with gasoline or other petroleum products, as this will cause serious damage to the energy absorbing liner and/or the outer shell. Never drop or throw your helmet as this may cause structural damage; sometimes that damage can be invisible to the user.

STORAGE AND HELMET LIFESPAN
Our helmets require little special care. However, it is a good idea to protect your helmet from damage if it is to be stored for a long period of time. Household pets will chew on an unattended helmet if given the chance. Helmets and their components should be stored in a dark, cool, and dry place. Exposure to direct sunlight or temperatures in excess of 150 degrees F can cause damage, resulting in a loss of protection. The interior of cars on sunny days can exceed 150 degrees. Therefore, do not "park" your helmet on mirror stock or sisy bars and do not carry your helmet on the motorcycle's helmet lock while riding as damage to the helmet can occur in these scenarios.

The helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear, e.g. change of fit, cracks, rust, or fraying. If the helmet receives an impact, replace the helmet immediately, even though damage may not be visible. Bell recommends that helmets be replaced every 3–5 years.

ESPAÑOL

⚠ **¡ADVERTENCIA! LEA CON ATENCIÓN**
Por su seguridad, es importante que lea y entienda completamente el manual del propietario y todas las etiquetas de advertencia antes de usar este casco. Si no se observan correctamente estas instrucciones se pueden producir lesiones graves o la muerte.

Ningún casco puede proteger al usuario contra todos los impactos previsibles. Maneje con seguridad y no se arriesgue solo porque lleva puesto el casco. La protección de la cabeza es un tema complicado que no se puede analizar en su totalidad en este manual del propietario. Debe guardar este manual en un lugar donde lo pueda consultar periódicamente o si surgen preguntas.

ALGUNAS DE LAS LIMITACIONES DE SU CASCO
Su casco para motociclista Bell se ha diseñado a los efectos de reducir el riesgo de lesiones, y los estudios demuestran que en caso de accidente usted está en una situación mucho más favorable si lleva puesto un casco, sin embargo, el casco para motociclista no lo puede proteger contra todos los impactos o lesiones previsibles. Por ejemplo, su casco no lo puede proteger contra lesiones de la columna vertebral, del cuello o de cualquier otra parte del cuerpo que el casco no cubre. Asimismo es posible que no lo proteja contra lesiones en áreas que sí son cubiertas por el casco. Su casco está fabricado con materiales que absorben la energía, los cuales pueden o no romperse dependiendo del impacto. A veces la fuerza del impacto es tal que el casco no se romper pero en otros casos el impacto puede ser tan fuerte que el material se rompe por completo. En cualquier caso, al menos parte de la fuerza del impacto es transmitida a la cabeza y el cerebro y puede derivar en lesiones permanentes o la muerte. Además, algunas lesiones de la cabeza no son causadas por el impacto, sino por otras fuerzas, tal como sucede con un huevo revuelto simplemente por sacudirlo. No es necesario que se destruya la carcasa para que se destruya el contenido y los cascos no pueden prevenir ese tipo de lesiones. Teniendo en cuenta la amplia variedad de escenarios de accidente, es imposible decir cuándo su casco lo protegerá o no contra lesiones o la muerte.

SELECCIÓN DEL CASCO
Bell fabrica una variedad de cascos de diferentes niveles de precios y diferentes características. Todos los cascos cumplen o superan la norma indicada en la etiqueta adhesiva colocada en su parte trasera. Bell le recomienda que compre y use el casco que le suministre la mayor cobertura y la mejor protección contra impacto teniendo en cuenta el uso específico que le dará. Inspeccione su casco antes de ponérselo para verificar cualquier signo de desgaste o daño. No preste ni venda su casco. Asimismo, no compre un casco usado ni use el casco de otra persona.

USO DEL CASCO
Lleve puesto el casco cada vez que conduzca. La mejor manera de colocarse un casco completo consiste en jalar suavemente de las correas para la barbilla hacia afuera, lo suficiente como para abrir el casco al pasarlo por la cabeza - en el caso del medio casco o del casco 3/4 no es necesario abrirlo para insertar la cabeza. No se debe usar un casco demasiado grande. Debe quedar ajustado correctamente. El casco debe quedar ajustado en la cabeza.

DOBLE ANILLO ESTÁNDAR
Con el casco puesto, pase el extremo suelto de la correa por los anillos dobles tal como se muestra en la Figura 1. Jale del extremo hasta que la correa quede ajustada, casi hasta sentir que le resulta incómodo, bien firme contra su garganta. Para desengancharlo la correa, jale de la lengüeta roja para destrabarla. Si la correa, ahora que está destrabada, se mantiene dentro de los anillos, simplemente pase la misma en sentido inverso al que realizó para engancharla.

Al conducir use siempre el casco con la correa para la barbilla bien ajustada y firme contra la garganta. La correa para la barbilla se debe sujetar con firmeza, bien ajustada debajo de la barbilla y contra la garganta, o de lo contrario aumenta la probabilidad de que el casco salga despedido en un accidente. Si el casco se sale puede producir lesiones graves o la muerte. Periódicamente verifique que la correa para la barbilla esté bien ajustada mientras conduce. Si la correa para la barbilla se ha aflojado, deténgase de forma segura y vuelva a ajustarla inmediatamente. No use mentoneras ni se coloque la correa en la punta del mentón. Si la correa para la barbilla no está en posición correcta o se usa inadecuadamente, aumenta la probabilidad de que el casco no se mantenga en su lugar y se produzcan lesiones personales graves o la muerte.

SISTEMA DE AJUSTE DE TRINQUETE
Con el casco puesto, coloque el extremo estriado de la correa en la ranura de la traba tal como se muestra en la Figura 2. Use el extremo de la ranura de traba para ajustar la correa hasta que quede bien celida y le resulte casi incómoda, bien firme contra la garganta. Para desabrochar la correa, jale sobre la lengüeta roja de la traba para soltar el extremo estriado enganchado. La correa se desabrocha con solo separar los dos extremos.

Al conducir use siempre el casco con la correa para la barbilla bien ajustada y firme contra la garganta. La correa para la barbilla se debe sujetar con firmeza, bien ajustada debajo de la barbilla y contra la garganta, o de lo contrario aumenta la probabilidad de que el casco salga despedido en un accidente. Si el casco se sale se pueden producir lesiones graves o la muerte. Periódicamente verifique que la correa para la barbilla esté bien ajustada mientras conduce. Si la correa para la barbilla se ha aflojado, deténgase de forma segura y vuelva a ajustarla inmediatamente. No use mentoneras ni se coloque la correa en la punta del mentón. Si la correa para la barbilla no está en posición correcta o se usa inadecuadamente, aumenta la probabilidad de que el casco no se mantenga en su lugar y se produzcan lesiones personales graves o la muerte.

CALCE ADECUADO
Para funcionar correctamente, su casco le debe quedar bien. Si el casco no le calza perfectamente puede salir despedido en una colisión y en ese caso no le suministrará ninguna protección. Muchos motociclistas mueren cada año porque el casco se les sale en caso de un accidente. Por ese motivo, no use un casco de motociclista que no le calce bien. En ciertas circunstancias el casco puede salir despedido aun cuando le calce bien; sin embargo, una persona que lleva puesto un casco bien ajustado tiene una posibilidad mucho menor de salirse durante una colisión. Bell fabrica cascos de diferentes tamaños, por lo cual debe disponer de un casco adecuado para su cabeza. Si no es así, use un casco de otra marca.

Su casco debe quedarle ajustado en todas las áreas de la cabeza y debe resultarle cómodo. El casco debe quedar bajo sobre la frente de manera tal que el borde del casco se vea en el campo de visión superior. Su casco debe pasar estas dos pruebas esenciales:

1. Ajuste la correa para la barbilla debajo del mentón de manera que quede ajustada con la boca cerrada y que le resulte incómodo abrir la boca. Tome el casco con las dos manos y trate de mover el casco hacia adelante y hacia atrás y de lado a lado. El casco no calza bien si la piel no se le mueve con el forro interior del casco.
2. Con la correa para la barbilla ajustada debajo del mentón, tome el casco por la parte trasera, en su base, y trate de jalar del casco hacia adelante sobre su cabeza. Repita la prueba pero tomando el casco por el frente y tratando de jalar hacia atrás. Si el casco se le sale en cualquiera de los dos casos, eso significa que no le queda bien y no lo debe usar.

No use un casco para motociclista que no le calce correctamente. Si ha comprado uno de nuestros modelos completos, compruebe la posición de sus ojos en relación con la abertura del visor del casco. Verifique que el casco esté colocado en su cabeza de manera tal que usted tenga visión adecuada hacia abajo y hacia arriba para poder conducir su vehículo correctamente. Ajuste la posición del casco en su cabeza para lograr esta relación. Para ver una ilustración sobre el calce adecuado consulte la Figura 3.

PROTEJA SUS OJOS
Use siempre careta protectora o antiparras cuando conduce. Si no usa protección de los ojos adecuada puede producir un accidente que derive en lesiones graves o la muerte. Ningún tipo de gafas suministra protección completa. Algunos cascos están equipados con careta protectora como equipamiento estándar. Si no se suministra protección para los ojos con el casco, es su responsabilidad conseguir y usar protección para los ojos. No hay que usar cristales tintados o ahumados de noche o de protección para los ojos que sean polarizadas durante la noche o en condiciones de baja visibilidad. Los lentes dañados con rayones reducen la visibilidad, especialmente de noche, y es necesario cambiarlos. Los productos derivados del petróleo y otros solventes pueden alterar las propiedades ópticas y reducir la resistencia mecánica de las cortinas. Para limpiar, enjuague con agua tibia y seque delicadamente con un paño suave o deje secar al aire para evitar manchar y dañar el recubrimiento antiempañante.

CONTROL DE VISIÓN ADECUADA
Verifique siempre que tiene visión adecuada para confirmar que sea adecuado. Por ejemplo, cuando se usa el casco junto con antiparras u otros protectores de los ojos se pueden producir restricciones de la visión. Es responsabilidad de cada usuario asegurarse de tener visión adecuada antes de usar este casco. No use nunca un casco o protector de los ojos que limite su visión al punto de impedirle operar su vehículo de forma segura.

VERIFIQUE EL NIVEL DE AUDICIÓN PARA CONFIRMAR QUE SEA ADECUADO
La investigación ha demostrado que, en muchos casos, la protección de las orejas contra el ruido del viento hace que se detecten los sonidos importantes del tránsito (por ejemplo, claxon y sirenas) con mayor precisión.

Es responsabilidad de cada usuario determinar qué modelo de casco se adapta mejor a sus necesidades y preferencias. Los modelos de casco que cubren una menor parte de la cabeza suministran menor protección contra el impacto y pueden ser más susceptibles de ser despedidos, lo cual puede derivar en lesiones o la muerte. También es responsabilidad del usuario determinar su habilidad para escuchar los sonidos importantes del tránsito cuando lleva puesto y usa este casco.

ACCESORIOS
No se debe agregar ningún accesorio al casco excepto los recomendados por el fabricante. No perfore ni corte la carcasa. Nunca agregue nada rígido al exterior de su casco. Si es golpeado en una colisión podría hacer que la fuerza del golpe se concentrara más y se incrementaran de manera importante las posibilidades de que se produzcan lesiones o la muerte. No fije nunca un objeto rígido en el interior de su casco. Si es golpeado en una colisión podría transformarse en un proyectil y hacer que se incrementaran las posibilidades de que se produzcan lesiones o la muerte.

CUIDADO Y LIMPIEZA
Los cascos son dispositivos que absorben la energía, que fueron diseñados con el propósito de deformarse, fracturarse, aplastarse y colapsar al absorber la mayor cantidad posible de la energía generada por un impacto. Son duraderos, pero se los debe tratar como si fueran frágiles a los efectos de mantener la disponibilidad de los materiales que absorben la energía en caso de necesitarlos. Si recibe el cuidado adecuado, su casco le proporcionará años de buen servicio.

Para limpiar el interior y exterior de su casco utilice únicamente jabón suave y agua. No decore nunca su casco con pintura, autoadhesivos, calcomanías ni cinta. Nadie debe pintar nuestros cascos, excepto el fabricante. Muchos componentes del casco se pueden dañar seriamente por efecto de las sustancias químicas y/o los solventes que contienen la mayoría de las pinturas o por manipulación negligente durante el proceso de pintura. Las sustancias químicas que se usan en muchos productos pueden ser perjudiciales para la carcasa exterior de su casco. Es frecuente que el daño de origen químico no sea visible y que resultado sea la rotura prematura de la carcasa en caso de impacto. No permita nunca que su casco esté en contacto con gasolina u otros productos derivados del petróleo, ya que eso causará daños serios al foro interior de absorción de energía y/o a la carcasa exterior. No deje caer ni arroje nunca el casco, ya que eso podría causarle daño estructural; a veces ese tipo de daños es invisible para el usuario.

ALMACENAMIENTO Y VIDA ÚTIL DEL CASCO
Nuestros cascos requieren poco cuidado especial. Sin embargo, es buena idea protegerlo contra daños si se ha de almacenar por un período prolongado. Si tiene mascotas, las mascotas aprovecharán la oportunidad para masticar el casco si el casco queda a su alcance sin supervisión. Los cascos y sus componentes se deben almacenar en un lugar oscuro, fresco y seco. La exposición a la luz solar directa o temperaturas superiores a 150 grados F puede dañar el casco y reducir el nivel de protección que el mismo debe brindar. El interior de los autos puede superar 150 grados los días soleados. Asimismo, no "aparque" el casco sobre los espejos o sobre la barra del portaequipaje /respaldo de pasajero y no lleve el casco sobre la traba de la motocicleta cuando conduce ya que en estos escenarios el casco se podría dañar.

El casco tiene una vida útil limitada y se debe cambiar cuando muestre signos evidentes de deterioro, por ejemplo, si se ha modificado su calce, tiene grietas, óxido o está deshilachado. Si el casco recibe un impacto, cámbielo de inmediato, aun cuando no tenga daños visibles. Bell recomienda el cambio del casco cada 3–5 años.

FRANÇAIS

⚠ **AVERTISSEMENT ! LIRE ATTENTIVEMENT**
Pour votre sécurité, il importe que vous lisiez l'intégralité du manuel d'utilisation et des étiquettes d'avertissement et que vous les compreniez avant d'utiliser ce casque. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Aucun casque ne peut protéger l'utilisateur contre tous les impacts prévisibles. Conduisez la route en sécurité et ne prenez pas de risques parce que vous portez un casque. La protection de la tête est un sujet complexe qui ne peut pas être pleinement discuté dans le manuel d'utilisation. Vous devez conserver ce manuel dans un endroit où vous pouvez le récupérer pour révision périodique ou en cas d'éventuelles questions.

À PROPOS DES LIMITES DE VOTRE CASQUE
Votre casque moto Bell est conçu pour réduire ou prévenir certaines blessures. Des études ont en outre démontré qu'en cas d'accident, vous vous en sortirez mieux en portant un casque. Toutefois, un casque de motocyclette ne peut pas vous protéger contre tous les impacts ou les blessures prévisibles. Par exemple, votre casque ne peut pas vous protéger contre les traumatismes médullaires, les blessures au cou, ou toute partie du corps qu'il ne couvre pas. Il peut ne pas vous protéger contre les blessures aux zones que le casque ne couvre pas. Votre casque est constitué de matériaux d'absorption d'énergie qui peuvent ou non s'écraser en fonction de l'impact. Parfois la force de l'impact est telle qu'il n'y a pas d'écrasement, et parfois la force de l'impact est telle que le matériau s'écrase complètement. Dans les deux cas, au moins une partie de la force de l'impact est transmise à la tête et au cerveau, ce qui peut entraîner des blessures permanentes, voire la mort. De plus, certains traumatismes crâniens ne sont pas causés par les impacts, ils sont causés par d'autres forces, comme il est possible de brouiller un œuf simplement en le secouant. Nul besoin de détruire la coquille pour détruire le contenu et les casques ne peuvent empêcher ce type de blessure. En raison de plusieurs différents scénarios d'accidents, il est impossible de dire quand votre casque vous protégera ou non contre les blessures ou la mort.

SÉLECTION DE CASQUE
Bell fabrique une variété de casques à différents prix avec différentes caractéristiques. Tous les casques respectent ou dépassent la norme indiquée sur l'autocollant qui est apposée à l'arrière du casque. Bell vous recommande d'acheter et de porter le casque qui offre la plus grande couverture et la meilleure protection contre les impacts pour vos utilisations prévues. Vérifiez votre casque avant chaque démarrage pour des signes d'usure ou de détérioration. Ne prêtez pas ni ne vendez pas votre casque. De même, n'achetez pas de casque usagé et ne portez pas le casque de quelqu'un d'autre.

PORT DE VOTRE CASQUE
Portez un casque à chaque fois que vous utilisez la motocyclette. La meilleure façon de porter un casque intégral consiste à tirer doucement la mentonnière vers l'extérieur, juste assez pour écarter le casque lorsque vous y passez la tête. Les demi-casques et les casques trois quarts n'ont pas à être écartés pour y insérer la tête. Les casques trop grands ne conviennent pas et ne doivent pas être portés. Le casque doit être bien ajusté à la tête.

ANNEAU EN D STANDARD
Alors que le casque se trouve sur votre tête, passez l'extrémité libre de la sangle dans les doubles anneaux en D, comme illustré à la Figure 1. Tirez sur l'extrémité jusqu'à ce que la jugulaire soit bien ajustée, de sorte qu'elle est presque inconfortable et bien en arrière contre votre gorge. Pour défaire la sangle, tirez sur la langue rouge pour la desserrer. Si la sangle, maintenant desserrée, reste encore dans les anneaux, il suffit de la défaire comme vous l'avez faite.

Lorsque vous conduisez, portez toujours le casque avec la mentonnière bien serrée et contre votre gorge. La jugulaire du casque doit être solidement fixée et serrée sous le menton et contre la gorge, sinon le casque risque d'être arraché lors d'un accident. Si le casque ne reste pas en place, des blessures graves ou mortelles peuvent survenir. Assurez-vous que la jugulaire est serrée périodiquement pendant que vous conduisez. Si la jugulaire est devenue desserrée, arrêtez immédiatement et sécurisez-la. Ne pas utiliser de mentonnière ni ne portez pas la jugulaire sur la pointe du menton. Si la jugulaire n'est pas correctement positionnée ou utilisée correctement, le casque risque moins de rester en place, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

AJUSTEMENT CORRECT
Pour offrir une protection adéquate, votre casque doit être correctement ajusté. Si votre casque n'est pas bien ajusté, il risque de se détacher lors d'une collision. Dans ce cas, il ne fournira aucune protection. Parce que beaucoup de motocyclistes sort tués chaque année lorsque leurs casques se mettent pas lors d'un accident, ne portez pas un casque de motocyclette qui n'est pas ajusté adéquatement. Même les casques bien ajustés peuvent être éjectés dans certains cas, toutefois un casque bien ajusté a beaucoup moins de chances de s'éjecter lors d'une collision. Bell fabrique des casques de différentes tailles et devrait avoir un casque qui épouse bien la forme de votre tête. Sinon, portez une autre marque de casque.

Votre casque doit être bien ajusté sur toutes les parties de votre tête et il doit être confortable. Le casque doit être placé bas sur le front afin que son bord soit visible dans votre champ de vision supérieur. Voici deux tests essentiels que le casque doit passer :

1. Fixez la jugulaire sous votre menton de sorte que qu'elle soit serrée avec votre bouche fermée, et inconfortable pour ouvrir votre bouche. Prenez le casque avec les deux mains et essayez de déplacer le casque vers l'avant et vers l'arrière et de gauche à droite. Le casque n'est pas bien ajusté si votre peau ne se déplace pas avec la doublure du casque.
2. Avec la jugulaire serrée sous le menton, prenez le casque à l'arrière à la base et essayez de tirer le casque vers l'avant sur la tête. Faites le même test, sauf saisissez le casque à l'avant et essayez de rouler le casque vers l'arrière. Si le casque se détache de votre tête, le casque n'est pas bien ajusté et vous ne devriez pas le porter.

Ne portez pas un casque de motocyclette qui n'est pas bien ajusté. Si vous avez acheté un de nos modèles intégraux, vérifiez la position de vos yeux par rapport à l'ouverture des yeux du casque. Assurez-vous que le casque est placé sur la tête de sorte que vous avez une vision vers le bas et vers le haut suffisante pour bien utiliser votre véhicule. Ajustez la position du casque sur la tête pour atteindre cette relation. Pour consulter une illustration de l'ajustement, voir la Figure 3

PROTECTION DE VOS YEUX
Portez toujours un écran facial ou des lunettes de protection lorsque vous conduisez. Ne pas utiliser une protection oculaire appropriée peut provoquer un accident et entraîner des blessures graves ou la mort. Aucune lunette n'offre une protection complète. Certains casques sont équipés d'un écran facial en équipement standard. Si le casque ne fournit pas de protection oculaire, il vous incombe de vous en procurer et de l'utiliser. N'utilisez pas des pare-visages et lunettes teintés ou d'autres formes de protection des yeux la nuit ou dans d'autres conditions de mauvaise visibilité. Remplacez les pare-visages endommagés par des rayures car ils risquent de réduire la visibilité, surtout de nuit. Des produits pétroliers et d'autres solvants peuvent altérer les propriétés optiques et réduire la résistance mécanique des pare-visages. Pour nettoyer, rincez à l'eau tiède et sécher avec un chiffon doux ou sécher à l'air pour éviter les stries et tout dommage causé au revêtement antibuée.

VÉRIFICATION DE VISION ADÉQUATE
Vérifiez toujours d'une vision adéquate. Par exemple, lorsque les casques sont utilisés conjointement avec des lunettes ou d'autres revêtements oculaires, les restrictions de vision peuvent se produire. Il est de la responsabilité de chaque utilisateur d'assurer l'adéquation de sa vision avant d'utiliser ce casque. N'utilisez jamais une protection du casque ou des yeux qui limite votre vision de sorte que vous n'être pas en mesure de faire fonctionner votre véhicule en toute sécurité.

VÉRIFICATION DE L'AUDIENCE ADÉQUATE
La recherche a montré que, dans de nombreux cas, le blindage des oreilles contre le bruit du vent en réduite à la capacité de détecter plus précisément les sons de trafic importants (tels que les klaxons et sirènes).

Il est de la responsabilité de chaque utilisateur de déterminer quel modèle de casque est le mieux adapté à ses besoins et préférences. Des modèles de casques qui couvrent moins de la tête offrent moins de protection contre les impacts et peuvent être plus susceptibles à l'éjection du casque, ce qui peut entraîner des blessures ou la mort. Il est également de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer sa capacité à entendre les sons importants du trafic en portant et en utilisant ce casque.

ACCESSOIRES
Aucun accessoire ne doit être attaché au casque à l'exception des accessoires recommandés par le fabricant du casque. Ne percez ni ne coupez pas la coquille. N'attachez jamais quelque chose solide à l'extérieur de votre casque. Si vous êtes frappé dans un accident, il pourrait y avoir une force du coup d'être plus concentrée et augmenter considérablement vos risques de blessures, voire la mort. Ne fixez jamais un objet rigide à l'intérieur de votre casque. Si vous êtes frappé dans un accident, il pourrait devenir un projectile, ce qui augmente considérablement vos risques de blessures, voire de mort.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE
Les casques sont des appareils qui absorbent de l'énergie, destinés à se déformer, se fracturer, s'écraser et s'effondrer, car ils absorbent autant de l'énergie produite par un impact que possible. Les casques sont durables, mais ils doivent être traités comme s'ils sont fragiles de sorte que vous aurez tous les matériaux absorbants d'énergie disponibles si jamais vous en avez besoin. Votre casque vous donnera des années de bon service s'il est correctement entretenu.

Utilisez uniquement une solution d'eau et de savon doux pour nettoyer l'intérieur et le dehors de votre casque. Ne décorez jamais votre casque avec de la peinture, des autocollants, des étiquettes ou du ruban adhésif. Nos casques ne doivent pas être peints par une personne autre que le fabricant. De nombreux composants du casque peuvent être gravement endommagés par les produits chimiques ou solvants contenus dans la plupart des peintures ou par une manipulation imprudente durant le processus de peinture. Les produits chimiques utilisés dans de nombreux produits peuvent être dommageables à l'enveloppe extérieure de votre casque. Souvent, ces dommages chimiques ne sont pas visibles et peuvent entraîner une fracture prématurée de l'enveloppe lors d'un impact. Ne laissez jamais votre casque entrer en contact avec de l'essence ou autres produits pétroliers. Ce cas cela pourrait causer de graves dommages à la doublure interne ou l'enveloppe extérieure qui est conçue pour absorber de l'énergie. Ne laissez jamais tomber votre casque et ne le lancez pas, car cela pourrait causer des dommages structurels; ces dommages peuvent parfois être invisibles pour l'utilisateur.

STOCKAGE ET DURÉE DE VIE DU CASQUE
Nos casques nécessitent peu d'entretien particulier. Toutefois, il est souhaitable de protéger votre casque contre les dommages s'il doit être stocké pendant une longue période. Si une occasion se présente, les animaux domestiques mâcheront sur un casque sans surveillance. Les casques et ses composants doivent être stockés dans un endroit sombre, frais et sec. L'exposition à la lumière directe du soleil ou à des températures supérieures à 66 °C (150 °F) peut causer des dommages, ce qui entraîne une perte de protection. La température à l'intérieur des voitures les journées ensoleillées peut dépasser 66 °C (150 °F). De plus, évitez de « ranger » votre casque sur un support de miroir ou sur l'appui-dos et ne transportez pas votre casque sur le verrou de casque de la moto lorsque vous conduisez, vous risquerez de l'endommager.

Le casque a une durée de vie limitée et il doit être remplacé s'il présente des signes évidents d'usure, par exemple un changement de forme, des fissures, de la rouille ou des craquelures. Remplacez votre casque immédiatement après un impact, même si aucun dommage n'est visible. Bell recommande de remplacer les casques tous les 3 à 5 ans.

ITALIANO

⚠ **ATTENZIONE! LEGGERE CON ATTENZIONE**
Per garantire la sicurezza dell'utilizzatore, si raccomandare appieno il manuale d'uso e tutte le etichette di avvertenza prima di utilizzare questo casco. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare lesioni gravi o decesso.

Nessun casco può proteggere l'utente da qualsiasi rischio di urto. Guidare con attenzione ed evitare di prendere rischi soltanto perché si indossa un casco. La protezione del cranio è un tema complesso, che non è possibile approfondire in questo manuale. Si raccomanda di conservare questo manuale in un luogo in cui sia possibile recuperarlo facilmente per consultarlo.

INFORMAZIONI SU ALCUNI LIMITI DEL CASCO
Questo casco da motociclista Bell è progettato per ridurre il rischio di lesioni, e gli studi dimostrano che un incidente ha sempre conseguenze meno gravi se si indossa un casco. Tuttavia, un casco da motociclista non è in grado di proteggere da qualsiasi impatto o lesione. Ad esempio, il casco non è in grado di proteggere da lesioni alla colonna vertebrale, al collo o a qualsiasi parte del corpo da esso non protetta. Inoltre, il casco potrebbe non proteggere da lesioni anche in aree da esso coperte. Il casco è prodotto in materiali in grado di assorbire l'energia, che potrebbero rompersi a seconda dell'impatto. Talvolta la forza dell'impatto può essere tale da non provocare rotture, mentre altre volte la forza dell'impatto può essere tale da disintegrare completamente il materiale. In ogni caso, almeno parte della forza dell'impatto è trasmessa al cranio e al cervello, il che può causare lesioni permanenti o decesso. Inoltre, alcune lesioni al cranio non sono causate da urti, bensì da altre forze (come rompere un uovo semplicemente agitandolo). Non è necessario distruggere il guscio per distruggere il contenuto, e il casco non può prevenire questo tipo di lesione. A causa dell'ampia varietà di scenari possibili per un incidente, è impossibile stabilire in quali casi il casco proteggerà o meno il cranio da lesioni.

SCELTA DEL CASCO
Bell produce una varietà di caschi in diverse fasce di prezzo e con diverse caratteristiche. Tutti i caschi soddisfano o eccedono gli standard indicati sull'adesivo posto sul retro del casco. Bell consiglia di acquistare e indossare il casco in grado di fornire la migliore copertura e la migliore protezione dagli urti per gli usi previsti. Ispezionare il casco prima di ogni utilizzo per verificare la presenza di usura o danni. Non prestare o vendere il proprio casco. Allo stesso modo, non acquistare un casco usato e non indossare il casco di un'altra persona.

INDOSSARE IL CASCO
Indossare il casco ogni volta che si utilizza il proprio veicolo. Il modo migliore per indossare un casco integrale è tirare delicatamente le cinghie inferiori verso l'esterno per allargare il casco mentre lo si indossa; i caschi aperti o a 3/4 non necessitano di questa operazione. I caschi troppo grandi non vestiranno in modo corretto e pertanto non vanno indossati. Il casco deve aderire correttamente al cranio.

D-RING STANDARD
Con il casco indossato, fare passare l'estremità libera della cinghia attraverso gli anelli D-ring doppi come mostrato in Figura 1. Tirare l'estremità finché la cinghia non aderisce al collo e alla gola quasi al punto di dare fastidio. Per aprire, tirare la linguetta rossa per liberare la cinghia. Se la cinghia rimane comunque agganciata agli anelli, farla scorrere indietro fino a sfilarla.

Durante la guida indossare sempre il casco con la cinghia inferiore ben stretta e a contatto con la gola. La cinghia inferiore del casco deve essere ben stretta sotto al mento e a contatto con la gola, in caso contrario vi è il rischio che il casco si s

DEUTSCH

BELL

⚠ **WARNUNG! INFORMATIONEN ZUM SORGFÄLTIGEN DURCHLESEN**

Es geht um Ihre Sicherheit. Daher ist es wichtig, dass Sie diesen Helm erst dann benutzen, wenn Sie diese Gebrauchsanweisung und alle Warnhinweise vollständig gelesen und auch verstanden haben. Werden diese Anweisungen nicht oder nicht korrekt befolgt, dann kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

Es gibt keinen Helm, der vor allen unvorhergesehenen Zwischenfällen schützt. Sicherheit gibt vor. Gehen Sie bitte kein höheres Risiko ein, nur weil Sie einen Helm tragen. Kopfschutz ist ein umfassendes Thema, das über den Rahmen dieser Gebrauchsanweisung hinaus geht. Informieren Sie sich über Kopfschutz an einem Ort außerhalben, an dem Sie es hin und wieder zu Rate ziehen können.

DIE GRENZEN DER LEISTUNGSFÄHIGKEIT IHRES HELMS

Ihr Motorradhelm der Marke Bell wurde zu dem Zweck entwickelt, das Verletzungsrisiko zu senken. Aus Studien weiß man, dass Unfälle im Allgemeinen glimpflicher verlaufen, wenn der Betroffene einen Helm trägt. Allerdings kann ein Motorradhelm Sie nicht gegen alle möglichen Schäden und Verletzungen schützen. Der Helm bietet z. B. keinen Schutz gegen Verletzungen an Hals, Wirbelsäule oder sonstigen Körperteilen, die er nicht bedeckt. Außerdem bietet er möglicherweise keinen Schutz gegen Verletzungen in Bereichen, die er nicht bedeckt. Ihr Helm besteht aus energieabsorbierendem Materialien, die je nach Aufprallintensität zerstört werden können. Manchmal ist die Wucht des Aufpralls so gering, dass das Material unversehrt bleibt, und manchmal wird es vollkommen zerstört. Auf jeden Fall wird zumindest ein Teil der Wucht des Aufpralls auf Kopf und Gehirn übertragen, was Langzeitverletzungen, u. U. mit Todesfolge, verursachen kann. Darüber hinaus werden manche Kopfverletzungen gar nicht durch Stoßeinwirkung verursacht – die Ursache sind andere Einschlägerungen, wie sie z. B. die Struktur eines Eis zerstören, wenn er gefriert. Außerdem kann der Helm selbst durch Schläge zerstört werden, um das Innere zu beschädigen. In einem solchen Fall kann der Helm sich aufgrund seiner Struktur nicht ausfüllen. Aufgrund der Vielfalt der Umstände ist nicht vorhersehbar, ob ein Helm gegen schwere Verletzungen hilft oder versagt.

DEN RICHTIGEN HELM FINDEN

Bell stellt eine Vielzahl von Helmen in verschiedenen Preisklassen und mit unterschiedlichen Funktionsumfängen her. Alle Helme erfüllen mindestens dem Standard, der auf dem Aufkleber hinten am Helm angegeben ist. Bell empfiehlt Ihnen, den Helm zu kaufen und tragen, der die größte Abdeckung und den bestmöglichen Schutz für die von Ihnen vorgesehenen Einsatzzwecke bietet. Den Helm vor jeder Fahrt auf Verschleiß oder Schäden untersuchen. Sie sollten Ihren Helm keinesfalls verleihen oder weiterverkaufen. Umgekehrt gilt: Keinen gebrauchten Helm kaufen und nicht den Helm eines anderen tragen.

RICHTIGE TRAGEWEISE

Nie ohne Helm fahren. Zum Anlegen eines Integralhelms ziehen Sie am Besten vorsichtig die Kinnriemen nach außen, und zwar gerade so weit, dass der Helm sich leicht über den Kopf ziehen lässt – bei Helmen der Größen 1/2 und 3/4 muss nicht unbedingt die Öffnung durch Spreizen vergrößert werden, um den Helm überziehen zu können. Ein Helm, der hinten zu groß ist, kann nicht richtig sitzen. Vermeiden Sie es daher unbedingt, einen zu großen Helm zu tragen. Der Helm sollte so am Kopf sitzen, dass es als bequem empfunden wird.

STANDARD-D-RING

Fädeln Sie, nachdem Sie Ihren Helm aufgesetzt haben, das lose Ende des Riemens durch die beiden D-Ringe wie in Abbildung 1 dargestellt. Den Riemen an seinem Ende stramm ziehen, sodass es sich fast unbequem anfühlt und der Riemen gut an der Kehle anliegt. Zum Lockern des Riemens am roten Knebel ziehen. Wenn das Ende des gelockerten Riemens nach wie vor durch die Ringe gesteckt ist, dann machen Sie das Einfädelungsverfahren wieder rückgängig.

Während der Fahrt sollte der Kinnriemen Ihres Helms immer festgezurrt sein und korrekt an Ihrer Kehle anliegen. Der Riemen muss gut angezogen sein und sicher unter dem Kinn und an der Kehle anliegen, andernfalls könnte sich der Helm bei einem Unfall vom Kopf lösen. Wenn der Helm nicht auf dem Kopf bleibt, kann das schwere (u. U. tödliche) Verletzungen nach sich ziehen. Überprüfen Sie regelmäßig während der Fahrt, ob der Helm noch gut sitzt. Wenn sich der Kinnriemen gelockert hat, sofort anhalten und Kinnriemen nachziehen. Den Riemen nicht an der Kinnspitze tragen (auch nicht mit Kinnschutz). Wenn der Kinnriemen nicht korrekt platziert oder nicht in geeigneter Weise eingestellt ist, dann ist die Wahrscheinlichkeit, dass er in seiner Position bleibt, verringert. Die Folge können schwere (möglicherweise tödliche) Verletzungen sein.

RICHTIGER SITZ

Ein seine Funktion ordnungsgemäß erfüllen zu können muss der Helm sicher auf Ihrem Kopf sitzen. Wenn Ihr Helm nicht wie vorgesehen sitzt, kann er sich bei einem Unfall von Ihrem Kopf lösen und seine Schutzfunktion vollständig einbüßen. Jedes Jahr kommen Motorradfahrer in großer Zahl ums Leben, weil sie bei einem Unfall den Helm verlieren! Tragen Sie also stets einen Helm, der richtig sitzt. Zwar kann sich auch der Sitz eines gut passenden Helms unter bestimmten Umständen vom Kopf lösen; dennoch ist die Wahrscheinlichkeit, dass sich bei einer Kollision der Helm vom Kopf löst, deutlich verringert, wenn der Helm gut sitzt. Bell stellt Helme in verschiedenen Größen her und müsste auch für Ihren Kopf den passenden Helm haben. Wenn nicht, dann sollten Sie es mit einem anderen Hersteller oder Modell versuchen.

Ihr Helm muss an jeder Stelle Ihres Kopfes eng anliegen, wobei der erforderliche Tragekomfort gegeben sein muss. Der Helm sollte tief an Ihrer Stirn anliegen, wobei der Rand Ihres Helms sich im oberen Bereich Ihres Sichtfelds befindet. Her zwei wichtige Tests, die der Helm bestehen muss:

1. Ziehen Sie den Kinnriemen unter Ihrem Kinn bei geschlossenem Mund so fest, dass sie es anstrengt, den Mund zu öffnen. Greifen Sie den Helm mit beiden Händen und versuchen Sie, ihn vor und zurück sowie seitwärts hin und her zu bewegen. Wenn Ihre Haut sich nicht mit der Innenschale des Helms mitbewegt, sitzt der Helm nicht richtig.
2. Den Helm von unten an der Rückseite fassen (Kinnriemen stramm lassen) und versuchen, den Helm nach vorn auf den Kopf zu ziehen. Test wiederholen, aber dieses Mal den Helm an der Vorderseite fassen und versuchen, ihn nach hinten abzurollen. Wenn der Helm sich löst, sitzt er nicht richtig; in diesem Fall sollten Sie Ihn auf keinen Fall fragen.

Tragen Sie keinen Motorradhelm, der nicht richtig sitzt. Wenn Sie eines unserer Integralmodelle erworben haben, überprüfen Sie die Position Ihrer Augen im Verhältnis zur Schlitöffnung des Helms. Der Helm muss so ausgerichtet sein, dass Ihre Augen sich in der Mitte befinden. Sich nach unten und oben haben, um Ihr Fahrzeug einwandfrei steuern zu können. Gegebenenfalls müssen Sie, um dies zu erreichen, die Position des Kinnriemens Ihrer Kopf entsprechend anpassen. Wie ein Helm richtig sitzt, ist nicht eindeutig.

SCHUTZ DER AUGEN

Während der Fahrt immer einen Gesichtsschutz oder eine Brille tragen. Der Helm eines geeigneten Augenschutzes kann zu einem Unfall und infolgedessen zu schweren (u. U. tödlichen) Verletzungen führen. Dennoch gibt es leider keinen perfekten Augenschutz. Die empfohlenen oder akzeptablen Optionen mit einem Gesichtsschutz ausgerüstet. Wenn der Helm nicht ab Werk mit einem Augenschutz ausgerüstet ist, dann sollte Sie selbst dafür verantwortlich, für einen geeigneten Augenschutz zu sorgen und diesen auch zu nutzen. Getönte Visiere, Sonnenbrillen und jeder andere getönte Augenschutz sollten nicht nachts und generell bei schlechter Sicht nicht benutzt werden. Verkratzte Brillengläser mindern die Sicht, insbesondere bei Nacht, und sind zu ersetzen. Erdölprodukte können Kunststoffe angreifen und generell bei Eigenschaften eines Visiers beeinträchtigen und seine mechanische Festigkeit mindern. Um das Visier/Schild zu reinigen, mit lauwarmem abgekühltem Seifenwasser und sanfter Textilien trockentupfen oder an der Luft trocknen, um Streifenbildung und Beschädigung der Antibeschlag-Beschichtung zu vermeiden.

SICHTVERHÄLTNISSE ÜBERPRÜFEN

Achten Sie stets auf eine einwandfreie Sicht. Wird der Helm beispielsweise von Feuchtigkeit mit einer Brille u. Ä. beschlagen, kann dies das Sichtfeld einschränken. Jeder Anwender hat die Pflicht, sich vor der Verwendung des Helms zu vergewissern, dass er oder sie ein ausreichend großes Sichtfeld hat. Verwenden Sie niemals einen Helm oder Augenschutz, der Ihre Sicht so stark beeinträchtigt, dass Sie Ihr Fahrzeug Ihrem Kopf nicht mehr sicher steuern können.

GUTES GEHÖR IM VERKEHR

Die Forschung hat gezeigt, dass eine Abschirmung der Ohren gegen Windgeräusche die Fähigkeit verbessert, wichtige Verkehrsgeräusche (Martinshorn, quietschende Bremsen usw.) rechtzeitig zu hören.

Jeder Anwender entscheidet eigenverantwortlich, welches Helmmodell am besten zu seinen Bedürfnissen und Vorlieben passt. Helmmodelle, die einen kleineren Teil des Kopfes bedecken, bieten weniger Aufprallschutz und können leichter von Kopf fliegen, was zu Verletzungen (u. U. mit Todesfolge) führen kann. Außerdem liegt es in der Verantwortung des Helmbenutzers, sich der eigenen Fähigkeit bewusst zu sein, beim Tragen dieses Helms wichtige Verkehrsgeräusche zu hören.

ZUBEHÖR

Es dürfen nur die vom Hersteller des Helms empfohlenen Anbauteile am Helm befestigt werden. Die Helmschale darf nicht angebohrt oder anderweitig verändert werden. Befestigen Sie keine Gegenstände fest an der Außenseite des Helms. Bei einem Aufprall kann dies die Wucht des Stoßes an der Stelle verstärken und die Gefahr einer (u. U. tödlichen) Verletzung deutlich erhöhen. Befestigen Sie niemals ein starres Objekt an der Innenseite des Helms. Bei einem Aufprall kann dieses zu einem lebensgefährlichen Projektil werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

Ein Helm ist eine energieabsorbierende Vorrichtung, die möglichst viel von der Energie eines Aufpralls aufnehmen soll, indem sie zusammengedrückt, verformt, zerbrochen und zerquetscht wird. Das Material ist strapazierfähig, sollte aber trotz alle etwas Zerbrechliches behandelt werden, damit die energieabsorbierenden Materialien ihre Leistung uneingeschränkt erbringen, wenn Sie sie brauchen. Bei guter Pflege wird Ihr Helm Ihnen jahrelang gute Dienste leisten.

Verwenden Sie zur Reinigung des Helms von innen wie von außen nur milde Seifenlauge. Verzichten Sie Ihren Helm niemals mit Farbe, Lack, Alzidetinfarben, Stickern oder Klebeband. Unter Farbe dürfen nur vom Hersteller selbst lackiert werden. Viele Helmkomponenten können beim Nachlackieren durch die in den meisten Lacken enthaltenen Lösungsmittel leiden. Lösungsmittel oder durch nachlässige Behandlung schwer beschädigt werden. Viele Mittel enthalten Chemikalien, die an der Außenschale Ihres Helms Beschädigungen hervorrufen. Diese chemisch hervorgerufenen Schäden sind oft nicht sichtbar und können die Schale vorzeitig versagen lassen, sodass sie bei einem Aufprall bricht. Der Helm darf niemals mit Benzin oder anderen Erdölprodukten in Berührung kommen, da dies eine schwere Beschädigung der energieabsorbierenden Innen- und Außenschale des Helms zur Folge haben könnte. Lassen Sie den Helm niemals fallen; dies kann die Struktur des Helms beschädigen, wobei die Schäden mit bloßem Auge nicht sichtbar sind.

AUFBEWAHRUNG UND PRODUKTLEBENSDAUER IHRES HELMS

Unsere Helme brauchen nur wenig spezielle Pflege. Dennoch empfiehlt es sich, Ihren Helm vor Schäden zu schützen, wenn er einen längeren Zeitraum aufbewahrt werden soll. Haustiere knabbern manchmal gerne an herumliegenden Helmen, wenn sich die Gelegenheit bietet. Helme können kühl und trocken gelagert werden und dabei möglichst wenig Licht abbekommen. Direkte Sonneneinstrahlung oder eine Temperaturbelastung von über 65 °C kann Schäden verursachen. Die zum Helmfach der Schalen führen. Das Innere eines PKW kann sich an sonnigen Tagen auf über 65° C erhitzen. Darüber hinaus darf ein Helm für die Fahrt nicht an einer Gepäckhalterung oder Sissy Bar „geparkt" werden und auch nicht im Helmfach Ihres Motorrads transportiert werden, denn dabei kann der Helm beschädigt werden.

Die Nutzungsdauer bzw. Produktlebensdauer eines Helms ist begrenzt. Entspechend der Art und Weise Ihr Helm zu ersetzen, wenn er offensichtlich Anzeichen von Verschleiß aufweist, z. B. veränderte Sitzverhalten, Risse, Rost oder Ausfransen. Wenn Ihr Helm einen Stoß erfährt, ersetzen Sie Ihn unverzüglich, auch wenn mit bloßem Auge keine Beschädigung zu erkennen ist. Die Empfehlung von Bell lautet, Helme alle 3 bis 5 Jahre zu ersetzen.

SVENSKA

BELL

⚠ **VARNING! LÄS NOGA**

För din säkerhet är det viktigt att du läser och förstår ägarmanualen i sin helhet och alla varningsetiketter innan du använder denna hjälm. Om du inte följer dessa anvisningar korrekt kan det leda till allvarlig skada eller dödsfall.

Ingen hjälm kan skydda användaren från alla förutsebara effekter. Framför allt fordon på ett säkert sätt och ta inga risker bara för att du har hjälm. Huvudskydd är ett omfattande ämne som kan diskuteras till fullo i denna ägarmanual. Du bör förvara denna manual på en plats där du kan ta fram den och läsa igenom den eller om du undrar över något.

OM NÅGRA AV BEGRÄNSNINGARNA MED DIN HJÄLM

Din Bell motorcykelhjälm är konstruerad för att minska risken för skada och studier visar att du klarar dig bättre vid en olycka om du har hjälm än om du inte gör det. Däremot kan en motorcykelhjälm inte skydda mot alla förutsebara stötar eller skador. Din hjälm kan till exempel inte skydda mot nyggedskador nackskador eller skador mot någon del av kroppen som den inte täcker. Dessutom kanske den inte skyddar mot skador på alla områden som täcks av den. Din hjälm är tillverkad av energiabsorberande material som kanske eller kanske inte krossas vid en kollision. Ibland är kraften i kollisionen sådan att den inte går att undvika och hjälmen kan inte förhindra att den krossas helt. I båda fallen överförs åtminstone något av kraften vid en kollision till huvudet och hjälmen, vilket kan leda till permanent skada eller dödsfall. Vissa typer av skador uppstår inte heller av kollisioner; de orsakas av andra krafter, på samma sätt som t.ex. äggröra kan skapas bara genom att skaka ägget. Du behöver inte förstöra skalet för att förstöra ägget och hjälmen kan inte förhindra den typ av skador. På grund av den stora variationen av olyckascenarier är det omöjligt att säga när hjälm kommer att skydda mot skada eller dödsfall och när den inte gör det.

HJÄLMUTBUD

Bell tillverkar mängas olika hjälmar med många olika prisnivåer och funktioner. Alla hjälmar uppfyller eller överträffar standarden som anges på etiketten som sitter på hjälmens baksida. Bell rekommenderar att du köper och bär hjälmen som ger den största skyddsnivån och bästa skydd mot stötar för dina avsedda användningsområden. Kontrollera din hjälm före varje körning efter tecken på stötar eller skador. Lån inte ut eller köp begagnat hjälm. Köp aldrig heller en begagnad hjälm eller bär någon annans hjälm.

BÄRA DIN HJÄLM

Bär en hjälm vart du än åker. Det bästa sättet att sätta på en hjälm med bell ansiktsskydd är att försiktigt dra hakremmarna utåt precis tillräckligt för att öppna hjälmen när du drar den över huvudet - tre fjärdedelar av hjälmarna behöver inte öppnas för att dra den över huvudet. Hjälmen som är för stora kommer inte att sitta ordentligt och ska inte användas. Hjälmen ska sitta tätt mot huvudet.

STANDARD-D-RING

Med hjälmen på huvudet, trä den lösa änden av remmen genom de dubbla D-ringarna som visas i figur 1. Dra i änden tills remmen sitter åt, så att det nästan känns obekvämt och sitter tätt mot halsen. För att öppna remmen, ta i det röda reglet och dra i det lösa änden. Om remmen, nu lossad, fortfarande sitter kvar i ringarna, dra bara tillbaka den samma väg som du trädde den genom.

När du kör motorcykel, bär alltid hjälmen med hakremmen åtdragen och tätt mot halsen. Hjälmens hakrem måste fästas ordentligt och sitta åt under hakan och mot halsen annars ökar risken för att hjälmen slungas ivåg vid en olycka. Om hjälmen inte sitter tillräckligt på huvudet och det leds till allvarliga skador eller dödsfall och när det inte är hjälmen som inte sitter ordentligt på. Till och med hjälmar som sitter bra kan åka av i viss fall; en hjälm som sitter ordentligt löper en mycket mindre risk för att slungas ivåg vid en kollision. Bell tillverkar hjälmar i en olika storlekar för att du ska kunna hitta en hjälm som passar ditt huvud. Om inte ska du använda ett annat märke.

Din hjälm måste sitta ordentligt över hela huvudet och måste vara bekväm. Hjälmen ska kännas som en del av din kropp och inte som en hjälm som är synlig i ditt ögonfält. Här är två viktiga tester som hjälmen måste klara:

1. Fäst hakremmen under hakan så att den sitter åt ordentligt med munnen stängd och det är obekvämt att öppna munnen. Grepa hjälmen med båda händerna och försök göra hjälmen framåt och bakåt och från sida till sida. Om din hud inte omfattar din hud inte rör sig med hjälmens foder.
2. Med hakremmen åtdragen under hakan, greppa om hjälmen bakom basen och försök dra hjälmen framåt på huvudet. Gör om samma test men greppa om hjälmens framsida och försök föra hjälmen bakåt. Om hjälmen glider av huvudet i något av fallen sitter den inte ordentligt och du bör inte bära den.

Bär inte en motorcykelhjälm som inte sitter ordentligt. Om du har köpt en av våra modeller som täcker hela ansiktet, kontrollera dina ögon position i relation till öppningen i hjälmen. Säkerhet att hjälmen sitter på huvudet så att du har tillräcklig sikt nedåt och uppåt för att framföra ditt fordon. Justera hjälmens placering på huvudet för att uppnå detta. För en illustration av korrekt passform, se bild 3.

kan det leda till allvarlig skada eller dödsfall. Kontrollera med jämna mellanrum att hakremmarna sitter åt ordentligt. Om hakremmen har blivit lös, stanna genast på ett säkert sätt för att dra åt hakremmen igen. Använd inte en halskrage om inte remmen är åtdragen. Om hakremmen inte sitter åtdragen kan halskragen leda eller använda på rätt sätt är risken större att hjälmen inte stannar kvar i rätt läge vilket kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall.

KORREKT PASSFORM

För att den ska fungera korrekt måste din hjälm sitta ordentligt på. Om din hjälm inte sitter korrekt kan den vid en kollision och olyckan som ska skydda dig. Om du många motorcyklister dödas varje år när deras hjälmar inte sitter på vid en olycka är det viktigt att du aldrig bär en hjälm som inte sitter ordentligt på. Till och med hjälmar som sitter bra kan åka av i viss fall; en hjälm som sitter ordentligt löper en mycket mindre risk för att slungas ivåg vid en kollision. Bell tillverkar hjälmar i en olika storlekar för att du ska kunna hitta en hjälm som passar ditt huvud. Om inte ska du använda ett annat märke.

SÄKERSTÄLL ATT DU HAR TILLRÄCKLIG SIKT

Säkerställ att du har tillräcklig sikt. När hjälmar till exempel används tillsammans med skyddsglasögon eller andra ögonskydd kan begränsningar i sikten uppstå. Det är varje användares ansvar att försäkra sig om att sikten är tillräcklig med hjälm och ögonskydd applicerade. Använd aldrig en hjälm eller ögonskydd som begränsar din sikt så att du inte kan framföra ditt fordon på ett säkert sätt.

SÄKERSTÄLL ATT DU KAN HÖRA BRA

Forskning har visat att ljudnivån som skydda öronen från vindbuller ökar förmågan att mer korrekt upptäcka viktiga trafikljud (som t.ex. bilhorn och sirener).

Det är varje användares ansvar att avgöra vilken hjälmmodell som är mest lämplig för dem eller hennes behov och preferenser. Hjälmmodeller som täcker en mindre del av huvudet ger mindre kollisionsskydd och kan vara mer benägna att slungas ivåg vilket kan leda till skada eller dödsfall. Det är också hjälmanvändarnas ansvar att avgöra sin egen förmåga att höra viktiga trafikljud när hjälmen bärs.

TILLBEHÖR

Inga andra tillbehör än de som rekommenderas av tillverkaren ska fästas på hjälmen. Du ska inte borra eller skära i skalet. Fäst ingenting på hjälmens utsida. Om den träffas av en kollision kan kraften i smällen ha ökats av ett sådant tillbehör och leda till allvarlig skada eller dödsfall. Montera aldrig ett stelt föremål på insidan av din hjälm. Om den träffas av en kollision kan den bli en projektil som i hög grad ökar risken för skada eller dödsfall.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

Hjälmar är energiabsorberande anordningar avsedda att deformera, krossas och kollapsa för att absorbera vid en olycka. Materialet är mycket energi som de kan vid en kollision. De är hållbara, men bör behandlas som om de var ömtåliga så att du har alla de tillgängliga energiabsorberande materialen om du skulle behöva dem. Du kan använda hjälmen under många år om du tar hand om den på rätt sätt.

Använd endast mild tvål och vatten för att rengöra insidan och utsidan av din hjälm. Du ska aldrig måla din hjälm med färg, dekaler, etiketter eller tejp. Vära hjälmar ska inte målas av någon annan än tillverkaren. Många hjälmkomponenter kan skadas allvarligt av kemikalier och/eller lösningsmedel som finns i de flesta färger eller genom vårdslös hantering under ommålningsproceduren. Kemikalier som används i många artiklar kan vara skadliga för hjälmens skal. Frekvent skada orsakad av kemikalier syns inte och kan resultera i att skalet går sönder i förtid vid kollision. Lät aldrig din hjälm komma i kontakt med bensin eller andra petroleumprodukter, eftersom detta orsakar allvarlig skada på det energiabsorberande fodret och/eller skalet. Tappa eller kasta aldrig hjälmen eftersom detta kan skada hjälmens konstruktion; ibland kan denna skada vara synlig för ögonen.

FÖRVARING OCH LIVSLÄNGD

Vära hjälmar kräver viss specialskötsel. Men det är lätt att skydda hjälmen från skador om den ska förvaras under en längre period. Husdjur kan tugga på hjälmar i ett obevakat ögonblick om de får chansen. Hjälmar och deras komponenter ska förvaras på en mörk, sval och torr plats. Exponering för direkt solljus eller temperaturer över 65 grader Celsius kan orsaka skada och per minskat skydd. Bilars insida soliga dagar kan överstiga 150 grader. "Parkera" inte din hjälm på spegelhjälpar eller extradäcksg och bär inte din hjälm på motorcyklens hjälmlås när du framför fordonet eftersom hjälmen då kan skadas.

Hjälmen har en begränsad brukslivslängd och ska bytas ut när den uppvisar tydliga tecken på slitage, t.ex. när passformen förändrats eller vid tecken på sprickor, rost eller nötning. Om hjälmen får en smäll, byt ut hjälmen omedelbart, även om skadan kanske inte syns. Bell rekommenderar att hjälmar byts ut vart tredje till femte år.

PORTUGUÊS

BELL

⚠ **AVISO! LEIA COM CUIDADO**

Para sua segurança, é importante que você leia e entenda completamente o manual do proprietário e todas as etiquetas de aviso antes de usar este capacete. Não seguir corretamente estas instruções pode levar a lesões graves ou morte.

Nenhum capacete pode proteger o usuário de todos os impactos previstos. Pilote com segurança e não corra riscos só porque você está usando um capacete. Proteção para a cabeça é um assunto complicado, que não pode ser discutido completamente neste manual do proprietário. Você pode querer manter este manual em um local de fácil acesso para uma revisão periódica ou caso surja alguma dúvida.

SOBRE ALGUMAS DOS LIMITES DE SEU CAPACETE

Seu capacete da Bell para motociclistas foi projetado para reduzir o risco de lesões e estudos mostram que você está mais protegido em um acidente usando um capacete do que se não estiver. De qualquer forma, um capacete de motociclista não é capaz de proteger contra todos os possíveis impactos ou danos. Por exemplo, seu capacete não pode proteger seu pescoço contra danos à coluna, pescoço ou qualquer parte do corpo que ele não cobre. Além disso, ele pode não proteger contra lesões mesmo nas áreas que cobre. Seu capacete é feito de materiais que absorvem energia, os quais podem ser quebrados ou não, dependendo do impacto. Às vezes a força do impacto não causa a quebra e, outras vezes, a força do impacto é tão grande que o material é quebrado completamente. Em ambos os casos, pelo menos parte da força do impacto é transmitida para a cabeça e para o cérebro, o que pode resultar em lesões permanentes ou morte. Além disso, algumas lesões na cabeça não são causadas por impactos e sim por outras forças, como misturar um ovo apenas sacudindo-o. Você não precisa destruir o casco para destruir o conteúdo e os capacetes não podem evitar esse tipo de lesão. Em razão da ampla variedade de cenários de acidentes é impossível dizer quando seu capacete irá ou não protegê-lo contra lesões ou morte.

SELEÇÃO DE CAPACETES

A Bell fabrica uma variedade de capacetes em diferentes faixas de preço com diferentes características. Todos os capacetes atendem ou excedem o padrão indicado no adesivo colado na parte de trás do capacete. A Bell recomenda que você compre e use o capacete que forneça a maior quantidade de cobertura e a melhor proteção contra impactos para as atividades pretendidas. Inspecione seu capacete antes de cada viagem em busca de sinais de desgaste ou danos. Não empreste nem venda seu capacete. Da mesma forma, não compre um capacete usado ou use o capacete de outra pessoa.

USAR SEU CAPACETE

Use seu capacete sempre que estiver pilotando. A melhor maneira de colocar um capacete é puxar delicadamente as cintas jugulares para fora apenas o suficiente para acomodar o capacete enquanto você o desce sobre a cabeça - Capacetes do tipo meio casco e três quartos não precisam ser abertos para serem colocados na cabeça. Capacetes muito grandes não terão um bom ajuste e não devem ser usados. O capacete deve ficar justo e encaixado confortavelmente na cabeça.

ANEL D PADRÃO

Com o capacete em sua cabeça, enrosque a ponta solta da cinta jugular através dos anéis duplos em D, conforme ilustrado na Figura 1. Puxe a ponta até que a cinta jugular esteja posicionada de forma justa, para que esteja quase desconfortável e bem apoiada contra sua garganta. Para soltar a cinta jugular, puxe a aba vermelha para afrouxá-la. Se a cinta jugular, ainda solta, ainda permanecer atravessada nos anéis, simplesmente puxe-a para sair do mesmo modo que você a passou para entrar.

Quando estiver pilotando, sempre use o capacete com a cinta jugular bem apertada e justa contra sua garganta. A cinta jugular do capacete deve estar presa com segurança e justa debaixo do seu queixo e contra sua garganta, sendo o capacete não permanecerá em sua cabeça em caso de acidente. Se o capacete não for preso, pode ocorrer lesões graves ou morte. Periodicamente, enquanto estiver pilotando, verifique para ter certeza de que a cinta jugular está apertada. Se a cinta jugular se soltar, estacione com segurança e imediatamente para reapertá-la. Não use uma queixeira e não prenda a cinta jugular no seu queixo. Se a cinta jugular não estiver na posição correta ou não for usada adequadamente, o capacete pode não permanecer na posição, resultando em lesões graves ou morte.

ENCAIXE ADEQUADO

Para ser usado adequadamente, seu capacete deve se encaixar corretamente. Se o seu capacete não estiver bem encaixado poderá sair em uma colisão e, neste caso, ele não fornecerá nenhuma proteção. Como muitos motociclistas são mortos todos os anos quando seus capacetes saem em um acidente, não use capacetes de motocicletas que não se encaixem corretamente. Mesmo capacetes que se encaixam bem podem sair em certos casos; um capacete bem ajustado tem uma chance muito menor de sair durante uma colisão. A Bell produz capacetes de diferentes tamanhos e deve ter algum que seja adequado para a sua cabeça. Caso contrário, use outra marca de capacete.

Seu capacete deve ficar justo em todas as áreas da sua cabeça e deve ser confortável. O capacete deve ser colocado baixo na testa para que a borda do capacete esteja visível no seu campo de visão superior. Aqui estão dois testes essenciais pelos quais o capacete deve passar:

1. Prenda a cinta jugular debaixo de seu queixo de forma que ela fique justa com a sua boca fechada e que fique desconfortável para abri-la. Segure o capacete com ambas as mãos e tente movê-lo para frente e para trás, e para os dois lados. Se sua pele não se mover junto do revestimento do capacete, ele não é adequado.
2. Com a cinta jugular justa debaixo de seu queixo, segure o capacete na parte de trás e em sua base e tente empurrá-lo para frente em sua cabeça. Faça o mesmo teste, mas pegando o capacete pela frente e tentando empurrá-lo para trás. Se o capacete sair da sua cabeça em ambos os casos, o capacete não se encaixa direito e você não deve usá-lo.

Não use um capacete de motocicleta que não se encaixa corretamente. Se você comprou um de nossos modelos de capacetes de face inteira, verifique a posição dos seus olhos em relação à viseira do capacete. Verifique para ter certeza de que o capacete está posicionado em sua cabeça, de modo que seus olhos estejam na metade superior e inferior para operar seu veículo adequadamente. Ajuste a posição do capacete em sua cabeça para alcançar essa relação. Para uma ilustração do encaixe adequado, consulte a Figura 3.

PROTEGER SEUS OLHOS

Sempre use um protetor facial ou óculos de proteção enquanto estiver pilotando. Isso ter de usar um protação adequada aos olhos pode causar um acidente e resultar em lesões graves ou morte. Nenhum óculos de proteção oferece proteção completa. Alguns capacetes vêm equipados com um protetor facial como um equipamento padrão. Se a protação para os olhos não for fornecida com o capacete, é sua responsabilidade obter uma protação para os olhos e usá-la. Escudos faciais fosco, óculos de proteção ou qualquer outro dispositivo de proteção para os olhos não devem ser usados à noite ou sob outras condições de pouca visibilidade. Lentes danificadas por arranhões reduzirão a visibilidade, especialmente à noite, e devem ser substituídas. Produtos de petróleo e outros solventes podem prejudicar as propriedades óticas e reduzir a resistência mecânica de escudos e protetores faciais. Os produtos de petróleo podem ser usados para limpar e seque com um pano macio ou deixe secar ao ar livre para evitar estriamento e danos ao revestimento antiembaçamento.

VERIFICAR SE A SUA VISÃO ESTÁ ADEQUADA

Sempre verifique se sua visão está adequada. Por exemplo, quando capacetes são usados em conjunto com óculos de proteção ou outras coberturas para os olhos, pode haver restrições na visão. É da responsabilidade de cada usuário verificar se a adequação de sua visão antes de usar este capacete. Nunca use um capacete ou protação para os olhos que restrinjam sua visão de modo que se torne impossível pilotar seu veículo com segurança.

VERIFICAR SE SUA AUDIÇÃO ESTÁ ADEQUADA

Pesquisas mostram que, em muitos casos, proteger os ouvidos do barulho do vento resulta em uma capacidade de detectar com mais precisão sons de trânsito importantes, como, por exemplo, buzinas e sirenes.

É responsabilidade de cada usuário determinar qual modelo de capacete é mais adequado para as necessidades e preferências. Modelos de capacetes que cobrem menos a cabeça fornecem menor protação contra impactos e podem se soltar mais facilmente, podendo resultar em lesões graves ou morte. É também da responsabilidade do usuário determinar sua capacidade de ouvir sons de trânsito importantes enquanto usa o capacete.

ACESSÓRIOS

Nenhum peça deve ser fabricada para o capacete exceto aquelas recomendadas pela fabricante do capacete. Não perfure ou corte o casco. Nunca prenda algo rigidamente ao lado externo de seu capacete. Se ele for atingido em uma colisão, a força de golpe pode ficar mais concentrada, aumentando consideravelmente suas chances de lesões ou morte. Nunca monte um objeto rígido dentro de seu capacete. Se ele for atingido em uma colisão, o objeto pode se tornar um projétil, aumentando consideravelmente as chances de lesões ou morte.

CUIDADOS E LIMPEZA

Capacetes são dispositivos que absorvem energia projetados para deformar, fraturas, quebrar e sofrer colapso para absorver o máximo possível da energia gerada por um impacto. Eles são duráveis, mas devem ser tratados como se fossem frágeis, para que você mantenha toda a capacidade de absorção de energia disponível pelos materiais, caso precise. Seu capacete irá prestar bom serviço por anos com um cuidado bem controlado.

Use somente água e sabão neutro para limpar o lado interno de seu capacete. Nunca modifique seu capacete com tintas, decalques, adesivos ou fitas adesivas. Nenhum capacetes não devem ser pintados por ninguém além do fabricante. Muitos componentes do capacete podem ser seriamente danificados por produtos químicos e/ou solventes aplicados por ninguém além do seu por cuidados inadequados durante o processo de pintura. Os produtos químicos usados em muitos itens podem ser prejudiciais à camada externa do seu capacete. Danos químicos são danos causados por produtos químicos não são vísveis e podem resultar no rompimento prematuro do casco ao sofrer algum impacto. Nunca permita que o seu capacete entre em contato com gasolina ou outros produtos petrolíferos, pois isso causará sérios danos ao revestimento de absorção de energia e/ou à proteção externa. Nunca deixe cair ou jogue o seu capacete de qualquer maneira, pois isso pode causar danos estruturais; às vezes esse dano pode ser invisível para o usuário.

ARMAZENAMENTO E VIDA ÚTIL DO CAPACETE

Nossos capacetes precisam de poucos cuidados especiais. No entanto, é uma boa ideia proteger seu capacete contra danos, caso ele precise ser armazenado por um longo período de tempo. Se tiverem oportunidades, animais domésticos podem mastigar um capacete, caso não estejá adequadamente armazenado. Capacetes e seus componentes devem ser armazenados em um local escuro, fresco e seco. A exposição direta à luz solar ou temperatuas superiores a 150°F (aprox. 65°C) pode causar danos, resultando na perda de protação. O interior de carros em dias ensolarados pode ultrapassar 150°F (aprox. 65°C). Além disso, não "pode" seu capacete no retrovisor da moto ou no encosto traseiro e não carregue seu capacete na trava do capacete da motocicleta ao pilotar, pois poderão ocorrer danos ao capacete nestes cenários.

O capacete tem uma vida útil limitada de uso e deve ser substituído quando apresentar sinais óbvios de desgaste, por exemplo, mudança de encaixe, rachaduras, ferrugem ou arranhões. Se o capacete sofrer um impacto, substitua o capacete imediatamente, mesmo que os danos não sejam visíveis. A Bell recomenda que os capacetes sejam substituídos entre 3 a 5 anos.

日本語

BELL

⚠ **警告！必ずお読みください**

安全のため、このヘルメットを使用する前に、取扱説明書とすべての警告ラベルをよく読み、理解しておくことが重要です。これらの指示に正しく従わないと、重傷または死につながる恐れがあります。

ヘルメットはすべての起こりうる衝撃から使用者を守れるわけではありません。バイクに乗るときは、ヘルメットを使用しているというだけで危険を冒したりはせず、安全に利用しましょう。頭部を守ることは、この取扱説明書では十分に議論されない複雑なテーマです。この取扱説明書は、定期的に確認するため、または何らかの疑問が生じた場合にすぐに閲覧できる場所に保管してください。

ヘルメットのいくつかの限界について

ヘルメットがこのヘルメットの設計目的を軽減するように設計されており、研究によると、ヘルメットを着用することで、そうでない場合よりも事故から身を守りますと言うことにしても、バイクのヘルメットはすべての起こりうる衝撃やケガから身を守ることはできません。たとえば、ヘルメットは